INSTITUT
DE LA STATISTIQUE
DU QUÉBEC

www.stat.gouv.qc.ca

Résultats de l'*Enquête sur la population active* pour le Québec

Données désaisonnalisées d'avril 2013

L'emploi et le taux de chômage varient peu en avril

En avril, l'emploi varie peu, tant au Québec (+ 2 700; + 0,1 %) qu'au Canada (+ 12 500; + 0,1 %). Malgré tout, l'emploi à temps partiel (+ 5 900) s'accroît, alors que celui à temps plein (– 3 200) se replie. Les femmes (+ 5 200) et les travailleurs de 25 ans et plus (+ 5 600) gagnent des emplois, tandis que les hommes (– 2 600) et les jeunes de 15 à 24 ans (– 3 000) en perdent. Le taux de chômage augmente de 0,1 point et s'établit à 7,8 %, en raison de la hausse de la population active de 9 200 (au Canada : stable à 7,2 %).

Au cours des 12 derniers mois, 43 600 emplois (+ 1,1 %) ont été créés au Québec et 162 500 (+ 0,9 %), au Canada. Les nouveaux emplois sont tous à temps plein (+ 65 100), puisque l'emploi à temps partiel diminue (– 21 500). La création d'emplois a profité davantage aux hommes (+ 30 100) qu'aux femmes (+ 13 400). De la même manière, les gains d'emplois réalisés par les personnes de 25 ans et plus (+ 42 100) dominent ceux des jeunes de 15 à 24 ans (+ 1 400). D'avril 2012 à avril 2013, il s'est créé 51 300 emplois dans le secteur des services, alors que celui des biens enregistre un repli de l'emploi (– 7 700). Par ailleurs, le taux de chômage se replie de 0,1 point, tant au Québec qu'au Canada.

Détails du mois d'avril 2013

En avril, on dénombre 4 022 500 personnes en emploi au Québec (+ 0,1 %) et 17 654 400 (+ 0,1 %) au Canada. Le taux d'emploi demeure stable à 60,2 % (au Canada : stable à 61,8 %).

L'emploi augmente dans le secteur des biens (+ 15 200), tandis qu'il diminue dans le secteur des services (– 12 600). La fabrication (+ 17 100) ainsi que l'hébergement et les services de restauration (+ 15 900) sont les deux industries où il se crée le plus d'emplois au cours du mois d'avril. À l'opposé, les services professionnels, scientifiques et techniques (– 23 900) encaissent la plus grosse perte d'emplois.

Sur le plan régional, des baisses de l'emploi sont notées en Montérégie (– 7 000) et à Montréal (– 5 100), alors que l'emploi change peu dans les autres régions. Les régions de la Capitale-Nationale (5,0 %) et de Chaudière-Appalaches (5,5 %) ont les taux de chômage les plus faibles, contrairement à celle de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine où le taux de chômage est le plus élevé (17,0 %) (moyennes mobiles de 3 mois).

Au mois d'avril, 9 200 personnes rejoignent la population active (+ 0,2 %). Cette dernière s'établit à 4 363 400 (au Canada : stable à 19 016 100). Le taux d'activité augmente de 0,1 point pour se fixer à 65,3 % (au Canada : – 0,1 point, 66,5 %).

Le nombre de chômeurs augmente au Québec (+ 6 500; + 1,9 %), mais baisse au Canada (– 13 000; – 0,9 %). Le taux de chômage du Québec s'accroît de 0,1 point par rapport à mars et s'établit à 7,8 % (au Canada : stable à 7,2 %).

Par rapport à décembre 2012, on dénombre 21 700 emplois de moins au Québec (– 0,5 %) et 13 200 de moins au Canada (– 0,1 %). Le taux de chômage a progressé de 0,5 point au Québec et de 0,1 point au Canada.

Le travail autonome et l'emploi salarié (public/privé) (données désaisonnalisées)

En avril 2013, le Québec compte 3 482 000 salariés et 540 500 travailleurs autonomes. Ces derniers représentent 13,4 % de l'ensemble de l'emploi. Près des trois quarts des salariés se trouvent dans le secteur privé (2 622 700), tandis que les autres sont dans le secteur public (859 300). La stabilité de l'emploi total en avril 2013 cache des tendances contrastées, soit un gain chez les salariés du secteur public (+ 15 000; + 1,8 %) et un repli chez les salariés du secteur privé (– 3 000; – 0,1 %) ainsi que chez les travailleurs autonomes (– 9 400; – 1,7 %).

Depuis décembre 2012, le recul de l'emploi salarié (– 10 000; – 0,3 %) touche presque exclusivement le secteur public (– 8 900; – 1,0 %), car l'emploi reste stable dans le secteur privé (– 1 100; 0,0 %). De son côté, le travail autonome diminue de 11 800 (– 2,1 %).

Au cours des 12 derniers mois (depuis avril 2012), l'emploi salarié croît de 40 300 et cette croissance se concentre dans le secteur privé (+ 49 700) puisque le secteur public encaisse des pertes (– 9 400). Quant au travail autonome, il augmente légèrement (+ 3 300; + 0,6 %).

Au Canada, l'emploi salarié est en progression de 14 200 (+ 0,1 %) en avril 2013, pour s'établir à 14 929 900. Cet accroissement touche seulement le secteur public (+ 34 200; + 0,9 %) puisqu'un recul de 20 000 emplois est constaté dans le secteur privé (– 0,2 %). En ce qui concerne les travailleurs autonomes, leur nombre s'élève à 2 724 500, soit une faible baisse par rapport à mars 2013 (– 1 700; – 0,1 %). La part de l'emploi autonome dans l'emploi total est plus importante au Canada qu'au Québec (15,4 % contre 13,4 %).

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population active*, 2013, adapté par l'Institut de la statistique du Québec.

Tableau 1. Principaux indicateurs du marché du travail, données désaisonnalisées

Principales caractéristiques	Niveau			Variation depuis			Variation depuis		
	2012	Mars 2013	Avril 2013	Mars 2013	Déc. 12	12 mois	Mars 2013	Déc. 12	12 mois
	k (sauf les taux)			k			%		
Québec									
Population active	4 320,3	4 354,2	4 363,4	9,2	– 1,1	41,7	0,2	– 0,0	1,0
Emploi	3 984,4	4 019,8	4 022,5	2,7	– 21,7	43,6	0,1	– 0,5	1,1
Chômage	335,9	334,4	340,9	6,5	20,6	– 1,8	*Points de %*		
Taux de chômage	7,8	7,7	7,8	...	...	...	0,1	0,5	– 0,1
Taux d'activité	65,1	65,2	65,3	...	...	...	0,1	– 0,2	0,1
Taux d'emploi	60,0	60,2	60,2	...	...	...	0,0	– 0,5	0,1
Canada							%		
Population active	18 876,1	19 016,6	19 016,1	– 0,5	– 9,9	150,7	– 0,0	– 0,1	0,8
Emploi	17 507,7	17 641,9	17 654,4	12,5	– 13,2	162,5	0,1	– 0,1	0,9
Chômage	1 368,4	1 374,7	1 361,7	– 13,0	3,3	– 11,7	*Points de %*		
Taux de chômage	7,2	7,2	7,2	...	...	...	0,0	0,1	– 0,1
Taux d'activité	66,7	66,6	66,5	...	...	...	– 0,1	– 0,3	– 0,3
Taux d'emploi	61,8	61,8	61,8	...	...	...	0,0	– 0,3	– 0,1
RMR de Montréal							%		
Population active	2 162,6	2 176,0	2 192,1	16,1	– 8,3	11,9	0,7	– 0,4	0,5
Emploi	1 978,8	1 995,9	2 012,4	16,5	– 22,9	26,1	0,8	– 1,1	1,3
Chômage	183,8	180,1	179,8	– 0,3	14,7	– 14,1	*Points de %*		
Taux de chômage	8,5	8,3	8,2	...	...	...	-0,1	0,7	– 0,7
Taux d'activité	66,4	66,3	66,7	...	...	...	0,4	– 0,5	– 0,4
Taux d'emploi	60,8	60,8	61,3	...	...	...	0,5	– 0,9	0,2

Emploi par industrie	Niveau	Variation depuis			Variation depuis		
	Avril 2013	Mars 2013	Déc. 12	12 mois	Mars 2013	Déc. 12	12 mois
	k	k			%		
Québec							
Secteur des biens	*861,2*	*15,2*	*11,7*	*7,7*	*1,8*	*1,4*	*0,9*
Secteur primaire	88,5	– 3,1	– 2,0	-6,7	– 3,4	– 2,2	– 7,0
Services publics	27,9	– 0,7	2,6	3,9	– 2,4	10,3	16,2
Construction	259,9	2,0	9,6	7,7	0,8	3,8	3,1
Fabrication	485,0	17,1	– 21,8	– 12,6	3,7	– 4,3	– 2,5
Secteur des services	*3 161,3*	*– 12,6*	*– 10,0*	*51,3*	*– 0,4*	*– 0,3*	*1,6*
Commerce	633,8	– 7,2	4,0	15,7	– 1,1	0,6	2,5
Transport et entreposage	173,7	1,1	9,2	– 8,4	0,6	5,6	– 4,6
Finance, assurances, immobilier et location	229,4	0,0	– 1,7	19,1	0,0	– 0,7	9,1
Serv. professionnels, scientifiques et techniques	293,8	– 23,9	– 2,8	– 3,6	– 7,5	– 0,9	– 1,2
Serv. aux entreprises, relatifs aux bâtim. et autres	146,5	8,1	– 6,6	– 1,7	5,9	– 4,3	– 1,1
Services d'enseignement	272,1	– 8,5	– 31,1	– 24,7	– 3,0	– 10,3	– 8,3
Soins de santé et assistance sociale	556,2	– 0,4	– 15,0	48,2	– 0,1	– 2,6	9,5
Information, culture et loisirs	193,9	– 1,0	7,2	5,1	– 0,5	3,9	2,7
Hébergement et services de restauration	261,9	15,9	33,1	5,0	6,5	14,5	1,9
Autres services	165,3	– 4,5	– 14,2	– 7,8	– 2,7	– 7,9	– 4,5
Administrations publiques	234,7	7,9	8,0	4,2	3,5	3,5	1,8
Canada							
Secteur des biens	*3 849,0*	*24,5*	*– 30,4*	*– 60,7*	*0,6*	*– 0,8*	*– 1,6*
Secteur primaire	678,4	– 0,5	7,7	– 14,6	– 0,1	1,1	– 2,1
Services publics	133,6	4,0	– 11,4	– 4,1	3,1	– 7,9	– 3,0
Construction	1 300,6	0,5	24,1	9,8	0,0	1,9	0,8
Fabrication	1 736,4	20,6	– 50,8	– 51,8	1,2	– 2,8	– 2,9
Secteur des services	*13 805,1*	*– 12,0*	*17,2*	*223,1*	*– 0,1*	*0,1*	*1,6*
Commerce	2 685,3	– 15,8	– 5,5	72,6	– 0,6	– 0,2	2,8
Transport et entreposage	852,8	– 20,7	– 7,3	– 0,8	– 2,4	– 0,8	– 0,1
Finance, assurances, immobilier et location	1 123,7	12,8	4,2	39,0	1,2	0,4	3,6
Serv. professionnels, scientifiques et techniques	1 348,0	11,0	64,7	40,4	0,8	5,0	3,1
Serv. aux entreprises, relatifs aux bâtim. et autres	691,6	– 15,7	– 7,3	12,6	– 2,2	– 1,0	1,9
Services d'enseignement	1 290,6	1,0	– 33,2	31,8	0,1	– 2,5	2,5
Soins de santé et assistance sociale	2 187,2	18,2	13,3	76,5	0,8	0,6	3,6
Information, culture et loisirs	785,3	0,1	– 10,1	– 27,6	0,0	– 1,3	– 3,4
Hébergement et services de restauration	1 121,1	2,7	8,6	12,9	0,2	0,8	1,2
Autres services	746,0	– 18,7	– 30,6	– 59,1	– 2,4	– 3,9	– 7,3
Administrations publiques	973,9	13,2	20,6	25,0	1,4	2,2	2,6

Résultats trimestriels	Québec					Canada	
	Niveau		Taux			Emploi	Taux de chômage
	Population active	Emploi	Chômage	Activité	Emploi		
	k		%			k	%
2013T1	4 357,3	4 035,4	7,4	65,3	60,5	17 661,3	7,1
Variations depuis (k ou pts de %)							
2012T4	– 5,1	– 0,1	– 0,1	– 0,2	– 0,1	33,3	– 0,1
2012T1	74,9	101,6	– 0,7	0,6	1,0	275,3	– 0,3
Niveau des trimestres précédents :							
2012T4	4 362,4	**4 035,5**	7,5	65,5	60,6	**17 628,0**	7,2
2012T3	4 316,3	**3 985,0**	7,7	64,9	60,0	**17 524,9**	7,3
2012T2	4 322,4	**3 985,7**	7,8	65,2	60,1	**17 499,3**	7,3

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population active*, 2013, adapté par l'Institut de la statistique du Québec.

Tableau 2. Principaux indicateurs du marché du travail, données désaisonnalisées

Temps plein et partiel	Emploi (k)			Variation (k) depuis			Variation (%) depuis		
	2012	Déc. 12	Avril 13	Mars 13	Déc. 12	12 mois	Mars 13	Déc. 12	12 mois
Québec	**3 984,4**	**4 044,2**	**4 022,5**	**2,7**	**-21,7**	**43,6**	**0,1**	**– 0,5**	**1,1**
Temps plein	3 230,7	3 288,2	3 265,0	3,2	– 23,2	65,1	0,1	– 0,7	2,0
Hommes	1 822,4	1 869,1	1 840,0	– 11,7	-29,1	32,5	– 0,6	– 1,6	1,8
Femmes	1 408,3	1 419,0	1 425,0	8,5	6,0	32,6	0,6	0,4	2,3
15 à 24 ans	277,3	286,4	294,8	10,2	8,4	28,8	3,6	2,9	10,8
25 ans et plus	2 953,4	3 001,8	2 970,2	– 13,4	– 31,6	36,3	– 0,4	– 1,1	1,2
Temps partiel	753,7	756,1	757,5	5,9	1,4	21,5	0,8	0,2	2,8
Hommes	260,5	248,1	268,2	9,1	20,1	– 2,3	3,5	8,1	– 0,9
Femmes	493,1	508,0	489,3	– 3,2	– 18,7	– 19,2	– 0,6	– 3,7	– 3,8
15 à 24 ans	287,8	288,6	276,4	– 13,2	– 12,2	– 27,3	– 4,6	– 4,2	– 9,0
25 ans et plus	465,8	467,5	481,1	19,0	13,6	5,7	4,1	2,9	1,2
Canada	**17 507,7**	**17 667,6**	**17 654,4**	**12,5**	**– 13,2**	**162,5**	**0,1**	**– 0,1**	**0,9**
Temps plein	14 212,9	14 360,0	14 355,0	36,0	– 5,0	184,9	0,3	– 0,0	1,3
Hommes	8 101,2	8 164,6	8 143,0	7,6	– 21,6	42,1	0,1	– 0,3	0,5
Femmes	6 111,7	6 195,4	6 212,0	28,4	16,6	141,8	0,5	0,3	2,3
15 à 24 ans	1 279,5	1 276,1	1 292,0	6,3	15,9	2,0	0,5	1,2	0,2
25 ans et plus	12 933,4	13 083,9	13 063,1	29,9	– 20,8	182,0	0,2	– 0,2	1,4
Temps partiel	3 294,8	3 307,6	3 299,4	– 23,6	– 8,2	– 21,5	– 0,7	– 0,2	– 0,6
Hommes	1 086,5	1 090,4	1 103,0	– 1,6	12,6	25,2	– 0,1	1,2	2,3
Femmes	2 208,3	2 217,2	2 196,4	– 22,0	– 20,8	– 46,7	– 1,0	– 0,9	– 2,1
15 à 24 ans	1 148,7	1 159,0	1 136,2	– 24,9	– 22,8	– 20,1	– 2,1	– 2,0	– 1,7
25 ans et plus	2 146,1	2 148,6	2 163,2	1,4	14,6	– 1,4	0,1	0,7	– 0,1
RMR de Montréal (moy. mobiles)	**1 978,8**	**2 017,0**	**2 010,9**	**– 6,8**	**– 6,1**	**61,2**	**– 0,3**	**– 0,3**	**3,1**
Temps plein	1 606,5	1 628,3	1 637,9	6,0	9,6	56,6	0,4	0,6	3,6
Temps partiel	372,4	388,7	373,0	– 0,8	– 15,7	– 4,6	– 0,2	– 4,0	– 1,2

Sexe et âge	Emploi (k)	Variation (k) depuis			Variation (%) depuis		Taux de chômage (%)		
	Avril 13	Mars 13	Déc. 12	12 mois	Mars 13	Déc. 12	2012	Mars 13	Avril 13
Québec	**4 022,5**	**2,7**	**-21,7**	**43,6**	**0,1**	**– 0,5**	**7,8**	**7,7**	**7,8**
Hommes	2 108,2	– 2,6	– 9,0	30,1	– 0,1	– 0,4	8,5	8,1	8,5
Femmes	1 914,3	5,2	– 12,8	13,4	0,3	– 0,7	7,0	7,2	7,1
15 à 24 ans	571,1	3,0	3,9	1,4	0,5	0,7	13,7	13,5	14,7
Hommes	273,3	4,3	5,6	10,2	1,5	2,0	15,6	16,3	18,6
Femmes	297,8	1,3	1,8	11,6	0,4	0,6	11,7	10,7	10,8
25 ans et plus	3 451,3	5,6	– 18,0	42,1	0,2	– 0,5	6,7	6,6	6,6
Hommes	1 834,9	1,7	– 3,4	40,3	0,1	– 0,2	7,3	6,8	6,8
Femmes	1 616,5	4,0	– 14,5	1,8	0,2	– 0,9	6,1	6,5	6,3
Canada	**17 654,4**	**12,5**	**– 13,2**	**162,5**	**0,1**	**– 0,1**	**7,2**	**7,2**	**7,2**
Hommes	9 246,0	6,0	– 9,1	67,3	0,1	– 0,1	7,7	7,5	7,6
Femmes	8 408,4	6,4	– 4,1	95,1	0,1	– 0,0	6,8	7,0	6,7
15 à 24 ans	2 428,1	18,8	7,0	18,2	0,8	0,3	14,3	14,2	14,5
Hommes	1 203,5	11,8	1,2	21,2	1,0	0,1	15,9	15,5	16,4
Femmes	1 224,6	– 7,0	– 5,8	3,1	– 0,6	– 0,5	12,6	12,9	12,5
25 ans et plus	15 226,3	31,2	– 6,2	180,6	0,2	– 0,0	6,0	6,0	5,9
Hommes	8 042,6	17,9	– 7,8	88,6	0,2	– 0,1	6,3	6,1	6,1
Femmes	7 183,7	13,3	1,6	92,0	0,2	0,0	5,7	5,8	5,6
RMR de Montréal (moy. mobiles)	**2 010,9**	**– 6,8**	**– 6,1**	**61,2**	**– 0,3**	**– 0,3**	**8,5**	**7,8**	**8,0**
Hommes	1 060,4	– 3,9	7,9	41,6	– 0,4	0,8	9,0	8,0	8,0
Femmes	950,5	– 2,9	– 14,0	19,6	– 0,3	– 1,5	8,0	7,7	8,0
Provinces									
Canada	**17 654,4**	**12,5**	**– 13,2**	**162,5**	**0,1**	**– 0,1**	**7,2**	**7,2**	**7,2**
Terre-Neuve-et-Labrador	232,1	– 3,0	-3,6	0,4	– 1,3	– 1,5	12,5	12,3	12,4
Île-du-Prince-Édouard	75,3	0,3	0,8	2,2	0,4	1,1	11,3	12,1	11,6
Nouvelle-Écosse	456,2	0,4	6,4	2,1	0,1	1,4	9,0	9,5	9,0
Nouveau-Brunswick	348,0	– 3,2	0,3	– 4,4	– 0,9	0,1	10,2	10,5	10,9
Québec	**4 022,5**	**2,7**	**– 21,7**	**43,6**	**0,1**	**– 0,5**	**7,8**	**7,7**	**7,8**
Ontario	6 844,7	3,8	9,5	70,7	0,1	0,1	7,8	7,7	7,7
Manitoba	627,7	11,1	10,7	2,0	1,7	1,7	5,3	5,0	5,8
Saskatchewan	553,2	– 1,5	8,9	16,4	– 0,3	1,6	4,7	3,9	4,0
Alberta	2 182,7	14,8	17,4	40,1	0,7	0,8	4,6	4,8	4,4
Colombie-Britannique	2 312,1	9,5	– 1,4	– 6,6	0,4	– 0,1	6,7	7,0	6,4

Régions économiques (moyennes mobiles de 3 mois)	Emploi (k)		Variation (k)		Variation (%)		Taux de chômage (%)		
	2012	Avril 13	2012	Avril 13	2012	Avril 13	2012	Mars 13	Avril 13
Québec	**3 984,4**	**4 026,3**	**30,8**	**– 9,1**	**0,8**	**– 0,2**	**7,8**	**7,4**	**7,6**
Bas-Saint-Laurent (01)	93,9	89,4	3,7	– 1,0	4,1	– 1,1	8,1	10,2	10,6
Saguenay–Lac-Saint-Jean (02)	126,0	124,1	5,1	– 0,4	4,2	– 0,3	8,1	9,5	9,6
Capitale-Nationale (03)	382,1	384,2	6,0	– 1,0	1,6	– 0,3	5,7	4,8	5,0
Mauricie (04)	112,9	104,5	– 6,5	0,8	– 5,4	0,8	9,7	9,6	10,2
Estrie (05)	146,3	156,3	7,9	1,9	5,1	1,2	8,0	6,1	6,0
Montréal (06)	941,9	955,9	2,5	– 5,1	0,3	– 0,5	10,2	10,0	10,0
Outaouais (07)	196,5	193,5	1,7	0,0	0,9	0,0	6,5	7,1	6,7
Abitibi-Témiscamingue (08)	69,9	73,9	– 1,6	0,1	– 2,2	0,1	6,4	7,6	7,7
Côte-N. (09) et N.-du-Québ. (10)	51,2	51,9	0,9	1,1	1,7	2,2	7,6	6,0	5,9
Gaspésie–Îles-de-la-Madel. (11)	36,5	35,6	– 1,5	0,1	– 3,9	0,3	12,9	17,4	17,0
Chaudière-Appalaches (12)	213,6	214,0	– 6,2	– 3,1	– 2,8	– 1,4	4,6	4,9	5,5
Laval (13)	213,2	216,9	8,3	0,2	4,1	0,1	8,1	6,0	6,5
Lanaudière (14)	240,5	241,3	– 6,4	2,6	– 2,6	1,1	7,9	8,1	8,8
Laurentides (15)	299,7	305,5	12,3	0,7	4,3	0,2	6,8	6,4	6,8
Montérégie (16)	754,6	764,9	25,1	– 7,0	3,4	– 0,9	6,5	5,6	5,9
Centre-du-Québec (17)	105,5	114,5	3,1	1,1	2,9	1,0	8,3	5,8	6,9

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population active*, 2013, adapté par l'Institut de la statistique du Québec.

Principaux indicateurs du marché du travail, données désaisonnalisées

Figure 1
Emploi, Québec, 2011-2013

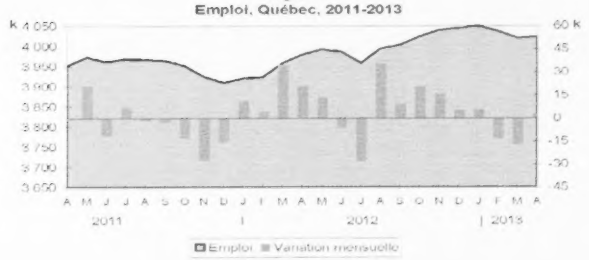


Figure 2
Chômage et taux de chômage, Québec, 2011-2013

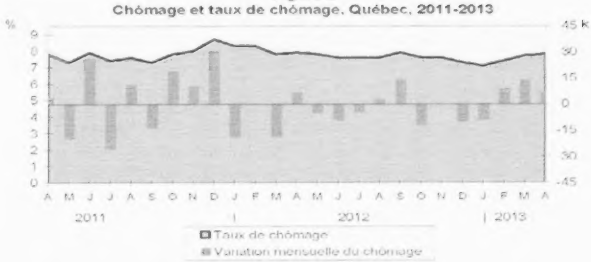


Figure 3
Emploi à temps plein, Québec, 2011-2013

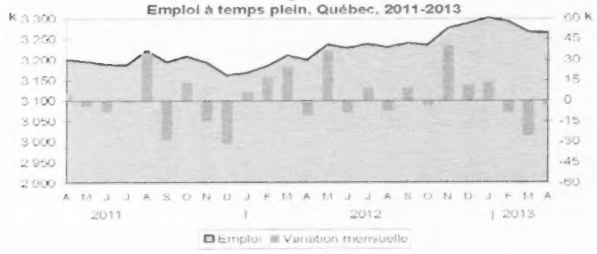


Figure 4
Emploi à temps partiel, Québec, 2011-2013

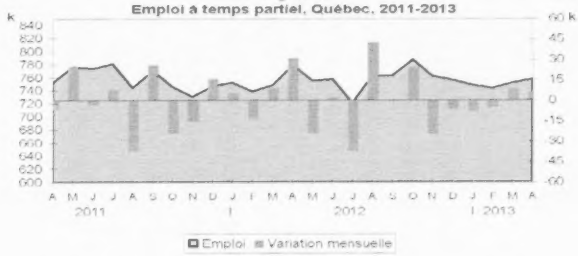


Figure 5
Emploi des femmes, Québec, 2011-2013

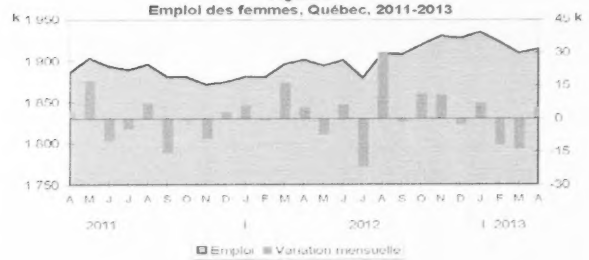


Figure 6
Emploi des hommes, Québec, 2011-2013

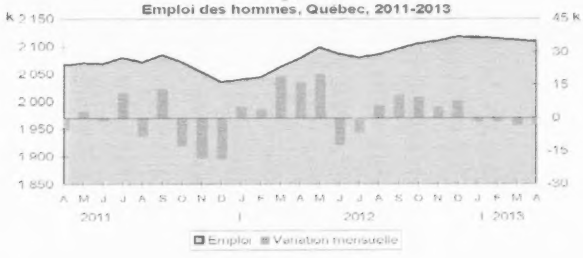


Figure 7
Emploi des 15-24 ans, Québec, 2011-2013

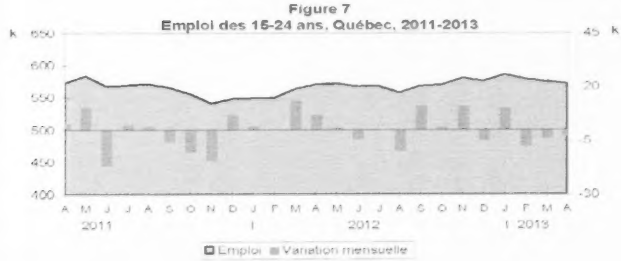
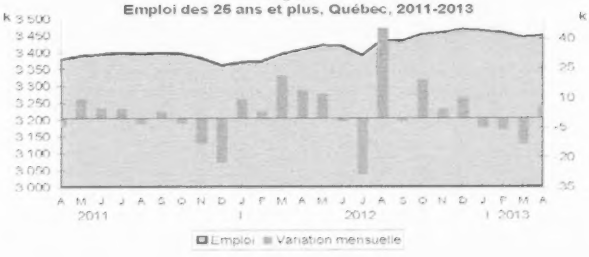


Figure 8
Emploi des 25 ans et plus, Québec, 2011-2013



Source : Statistique Canada, *Enquête sur la population active*, 2013, adapté par l'Institut de la statistique du Québec.

Ce document est réalisé par la Direction des statistiques du travail et de la rémunération.

Pour plus de renseignements : Jean-Marc Kilolo
Analyste en statistiques du travail
jean-marc.kilolo@stat.gouv.qc.ca

1200, avenue McGill College, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 4J8
Téléphone : 514 876-4384, poste 6206
Télécopieur : 514 876-1767

Dépôt légal
Bibliothèque et Archives Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
2e trimestre 2013
ISSN 1927-2251 (en ligne)

© Gouvernement du Québec
Institut de la statistique du Québec, 2011

Toute reproduction autre qu'à des fins de consultation personnelle est interdite sans l'autorisation du gouvernement du Québec. www.stat.gouv.qc.ca/droits_auteur.htm